



Проектът е финансиран от Националната програма на България по Фонд „Убежище, миграция и интеграция“ 2014-2020 с финансовата подкрепа от Европейския съюз и бюджета на Република България.

ПРОЕКТ:

„Правно консултиране и преводачески услуги за лица, търсещи закрила в България“

Обща цел на проекта е да осигури услуги за правна помощ и превод на граждани на трети страни, които са подали молба за международна закрила в България по смисъла на Директива 2011/95/ЕС, но още не са получили окончателно решение. Ще се предлагат и услуги за информиране и повишаване на осведомеността по отношение на правата и отговорностите на гражданите на трети страни (ГТС).

Предвидените дейности ще допринесат за разбирането на процеса на кандидатстване за международна закрила в България, ще осигурят подкрепа за подготовката за интервю на лицата, търсещи международна закрила, и за последващите действия по съдебното производство в случай на отказ/одобрение на молбата. По този начин ще се намали напрежението и тревожността на търсещите международна закрила, докато изчакват решението. Специално внимание в проекта ще бъде отделено на осигуряването на правна помощ, предоставена с помощта на обучени преводачи, във форма достъпна и разбираема за ГТС. Предоставянето на превод и правни услуги се очаква да бъде от полза не само по отношение на процедурната помощ, но и с оглед на това търсещите убежище да бъдат информирани за развитието на техния случай.

Проектът ще осигури набор от преводачи, които да бъдат използвани по искане на Държавна агенция за бежанците (ДАБ) и на други партньорски организации, предоставящи помощ на лицата, търсещи международна закрила, като постоянно се надграждат уменията на преводачите и се увеличава техния брой с цел да се сведат до минимум рисковете от неразбиране, поради липса на правилен превод.

Ръководни принципи при изпълнението на проекта ще бъдат зачитането на правата на мигрантите, информирането им за всички етапи на правните процедури и осигуряване на тяхното съдействие при събирането на необходимите документи за подкрепа на случая им.

Основната цел на проектното предложение е:

- Облекчаване и улесняване на процеса на кандидатстване за международна закрила чрез предоставяне на правни консултации и услуги по превод на ГТС.

Специфична цел на проектното предложение е:

- Осигуряване на правни консултации, превод и услуги за повишаване на осведомеността по отношение на правата и отговорностите на ГТС.

- Подкрепа за ефективно взаимодействие на целевата група с български институции, вкл. чрез осигуряване на писмен/устен превод при контакти с интервюиращи, съдебни и административни власти, социални структури и др.

Специално внимание ще бъде отделено на подкрепата на непридружени деца, като се отчитат техните специфични нужди и необходимост от специализирана помощ на достъпен и разбираем за тях език и стил.

Всички дейности по проекта ще бъдат изпълнени при стриктно спазване на принципа на хуманитарния подход, съблюдаване на правата и зачитане на достойнство на ГТС.

Дата на стартиране: 11.10.2017 г.

Дата на приключване: 11.10.2021 г.

Срок на изпълнение: 48 месеца